

614606-2026 - Súťaž

Švajčiarsko – Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby – BAV 27670 Restaurant Seerose, Gesamtinstandsetzung, Generalplanungsleistungen (unter Vorbehalt der Kreditgenehmigung)

OJ S 172/2026 07/09/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: HBD - Amt für Hochbauten (AHB)

E-mail: AHB-Beschaffungswesen@zuerich.ch

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejnoprávna inštitúcia pod kontrolou miestneho orgánu

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: BAV 27670 Restaurant Seerose, Gesamtinstandsetzung, Generalplanungsleistungen (unter Vorbehalt der Kreditgenehmigung)

Opis: Gesamtinstandsetzung des Restaurants Seerose; Generalplanungsleistungen (unter Vorbehalt der Kreditgenehmigung) Das Restaurant «Seerose» im Quartier Wollishofen wurde 1976 als Teil der Hafenanlage erbaut. Die letzten grösseren Instandsetzungsarbeiten wurden im 1999/2000 ausgeführt. Seither fanden periodische Unterhaltsarbeiten und Teilinstandsetzungen statt. Es stehen nun umfangreiche bauliche Massnahmen für eine Gesamtinstandsetzung an. Die eigentliche Umgebung des Restaurants besteht grösstenteils aus der zum Hafen Wollishofen gehörende Mole mit der Restaurant-Terrasse und dem alten Landungssteg, welche in einem separaten Verfahren vom Tiefbauamt in Koordination mit der Gesamtinstandsetzung des Restaurants «Seerose» zeitgleich instandgesetzt werden. Die Instandsetzung soll 2028 beginnen und der Restaurantbetrieb 2031 wieder öffnen. Das Ziel ist mit einer kostengünstigen Gesamtinstandsetzung des Hafenrestaurants «Seerose» die Gebrauchstauglichkeit für die nächsten 25-30 Jahre zu gewährleisten. Beschaffung von Generalplanungsleistungen (BKP 298.1) mit folgenden vorgeschriebenen Teammitgliedern / Fachbereichen: – BKP 291 Architektur / Baumanagement Details gemäss Planerwahl-Programm

Identifikátor postupu: 75f9cf81-2b7f-4ead-a8a8-6d16cf9e0a8f

Druh postupu: Užšia súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

2.1.2. Miesto plnenia

Krajina: Švajčiarsko

Kdekoľvek v danej krajine

Doplňujúce informácie: Stadtgebiet Zürich Seestrasse 493 / 493a, 8038 Zürich

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Sonstige Anforderungen Das Amt für Hochbauten publiziert die Präqualifikationsentscheide, die Zuschläge im offenen und selektiven Verfahren sowie die freihändigen Vergaben im Staatsvertragsbereich nur noch auf SIMAP. Es werden keine individuellen Verfügungen versendet.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: BAV 27670 Restaurant Seerose, Gesamtinstandsetzung, Generalplanungsleistungen (unter Vorbehalt der Kreditgenehmigung)

Opis: Gesamtinstandsetzung des Restaurants Seerose; Generalplanungsleistungen (unter Vorbehalt der Kreditgenehmigung) Das Restaurant «Seerose» im Quartier Wollishofen wurde 1976 als Teil der Hafenanlage erbaut. Die letzten grösseren Instandsetzungsarbeiten wurden im 1999/2000 ausgeführt. Seither fanden periodische Unterhaltsarbeiten und Teilinstandsetzungen statt. Es stehen nun umfangreiche bauliche Massnahmen für eine Gesamtinstandsetzung an. Die eigentliche Umgebung des Restaurants besteht grösstenteils aus der zum Hafen Wollishofen gehörende Mole mit der Restaurant-Terrasse und dem alten Landungssteg, welche in einem separaten Verfahren vom Tiefbauamt in Koordination mit der Gesamtinstandsetzung des Restaurants «Seerose» zeitgleich instandgesetzt werden. Die Instandsetzung soll 2028 beginnen und der Restaurantbetrieb 2031 wieder öffnen. Das Ziel ist mit einer kostengünstigen Gesamtinstandsetzung des Hafenrestaurants «Seerose» die Gebrauchstauglichkeit für die nächsten 25-30 Jahre zu gewährleisten. Beschaffung von Generalplanungsleistungen (BKP 298.1) mit folgenden vorgeschriebenen Teammitgliedern / Fachbereichen: – BKP 291 Architektur / Baumanagement Details gemäss Planerwahl-Programm

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

5.1.2. Miesto plnenia

Krajina: Švajčiarsko

Kdekoľvek v danej krajine

Doplňujúce informácie: Stadtgebiet Zürich Seestrasse 493 / 493a, 8038 Zürich

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 1 Deň

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 0

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:
Zatiaľ nie je známa
Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ
Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Minimálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 5

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Zuschlagskriterien

Opis metódy, ktorá sa má použiť, keď váhu nemožno vyjadriť pomocou kritérií: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Súťažné podklady

Obmedzený prístup k súťažným podkladom

Informácie o súťažných podkladoch sú dostupné na: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWN0SWQ>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: Simap.ch

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://www.konkurado.ch/restaurant-seerose>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 29/09/2026 23:59:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Použitie zatiaľ nie je známe

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Bundesverwaltungsgericht

Informácie o lehotách na preskúmanie: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: HBD - Amt für Hochbauten (AHB)

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: HBD - Amt für Hochbauten (AHB)

Registračné číslo: e54a3aa6-57d6-4427-bd21-6c3e08383f09

Poštová adresa: Walchestrasse 33

Mesto: Zürich

PSC: 8006

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zürich (CH040)

Krajina: Švajčiarsko

E-mail: AHB-Beschaffungswesen@zuerich.ch

Telefón: +41444122149

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Bundesverwaltungsgericht

Registračné číslo: BVGER

Poštová adresa: Postfach

Mesto: St. Gallen

PSC: 9023

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): St. Gallen (CH055)

Krajina: Švajčiarsko

E-mail: info@bvger.admin.ch

Telefón: +41584652626

Internetová adresa: <https://www.bvger.ch>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Simap.ch

Registračné číslo: CH001

Poštová adresa: Holzikofenweg 36

Mesto: Bern

PSC: 3003

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Krajina: Švajčiarsko

E-mail: support@simap.ch

Telefón: +41584646388

Internetová adresa: <https://www.simap.ch>

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 890dfa39-c70b-479a-af09-5c7da4e13ec6 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 04/09/2026 02:25:50 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 614606-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 172/2026

Dátum uverejnenia: 07/09/2026